

© Совет Европы/Европейский суд по правам человека, 2012 г. Настоящий перевод не налагает на Суд никаких обязательств. Дополнительная информация приводится в полной версии уведомления об авторском праве в конце документа.

© Council of Europe/European Court of Human Rights, 2012. This translation does not bind the Court. For further information see the full copyright indication at the end of this document.

© Conseil de l'Europe/Cour européenne des droits de l'homme, 2012. La présente traduction ne lie pas la Cour. Pour plus de renseignements veuillez lire l'indication de copyright/droits d'auteur à la fin du présent document.

Информационный бюллетень по прецедентной практике суда № 99

Июль 2007 г.

Дело «Сара Линд Эггерцдоттир (Sara Lind Eggertsdóttir) против Исландии» - 31930/04

Судебное постановление от 05.07.2007 г. [Секция III]

Статья 6

Гражданское судопроизводство

Статья 6-1

Право на справедливое слушание дела

Равноправие сторон

Беспристрастный суд

Выводы, сделанные судом на основе экспертной оценки, представленной сотрудниками стороны ответчика: *нарушение*

Обстоятельства дела: Заявительница родилась в Национальной больнице при университете в 1998 г. Вскоре после ее рождения стали заметны признаки серьезной физической и умственной неполноценности. Родители заявительницы инициировали судебное разбирательство от ее имени против государства, предполагая небрежность медицинского персонала. Районный суд признал государство виновным и присудил истце компенсацию. Верховный суд запросил экспертную оценку по данному вопросу у государственной судебно-медицинской комиссии. Верховный суд отказался дисквалифицировать четырех членов комиссии, которые были сотрудниками больницы, являющейся ответчиком, поскольку никто из них не являлся членом высшего руководства больницы и не работал в отделении акушерства и гинекологии, а также не принимал участие в оказании медицинской помощи заявительнице и ее матери. Верховный суд отменил решение районного суда на основании результатов отчета государственной судебно-медицинской комиссии и отклонил жалобы заявительницы.

Право: Решение Верховного суда о получении экспертной оценки от государственной судебно-медицинской комиссии явно подпадает под его усмотрение согласно § 1 статьи 6 Конвенции и не выявляет отсутствия беспристрастности или справедливости для целей указанного положения. Что касается состава комиссии, ее четыре члена, работающие в больнице, являющейся ответчиком, привлекались для проведения анализа и оценки действий своих коллег с целью оказания содействия Верховному суду при определении ответственности сотрудника больницы. Три из четырех

указанных членов комиссии подготовили с участием двух других экспертов собственное исследование комиссии до того, как окончательный отчет был направлен ею в Верховный суд. Даже если указанные врачи не имели до этого отношения к делу, вышестоящее над ними лицо в рамках рассмотрения апелляции заняло четкую позицию против решения районного суда. Заявительница имеет законные основания опасаться, что судебно-медицинская комиссия действовала без соблюдения должного нейтралитета в рамках судебного разбирательства в Верховном суде. С учетом особого официального положения комиссии в качестве института, предоставляющего медицинскую оценку для судебных целей, его мнение будет иметь больший вес, чем оценка иного эксперта, привлеченного какой-либо стороной. Таким образом, процессуальная позиция заявителя не была равной с позицией оппонента, т.е. государства, в степени, обозначенной принципом равенства сторон. Объективная беспристрастность Верховного суда была компенсирована составом государственной судебно-медицинской комиссии, ее процессуальным положением и ролью, которую она играла в судебном разбирательстве в Верховном суде. В компетентном «суде» не должны применяться различные стандарты, в зависимости от практических соображений, такие, как те, на которые ссылается государство, а именно, особенная демографическая ситуация в Исландии, где относительно небольшое население и сложно найти эксперта с подходящей квалификацией, не связанного с больницей, являющейся ответчиком.

Постановление: нарушение (принято единогласно).

Статья 41: компенсация ущерба в размере 75 000 евро.

К бюллетеням Европейского суда по правам человека можно перейти по следующей ссылке: [Case-Law Information Notes](#)

© Совет Европы/Европейский суд по правам человека, 2012 г.

Официальными языками Европейского суда по правам человека являются английский и французский. Настоящий перевод не имеет обязательной силы для Суда, и Суд не несет ответственности за его качество. Данный перевод может быть загружен из базы данных по прецедентному праву HUDOC Европейского суда по правам человека (<http://hudoc.echr.coe.int>) или из любой другой базы данных, в которую он был внесен Судом. Текст перевода может воспроизводиться для некоммерческих целей, с обязательным указанием полного названия дела и вышеприведенным уведомлением об авторском праве. По вопросам, связанным с использованием какой-либо части перевода в коммерческих целях, обращайтесь по адресу: publishing@echr.coe.int.

© Council of Europe/European Court of Human Rights, 2012.

The official languages of the European Court of Human Rights are English and French. This translation does not bind the Court, nor does the Court take any responsibility for the quality thereof. It may be downloaded from the HUDOC case-law database of the European Court of Human Rights (<http://hudoc.echr.coe.int>) or from any other database with which the Court has shared it. It may be reproduced for non-commercial purposes on condition that the full title of the case is cited, together with the above copyright indication. If it is intended to use any part of this translation for commercial purposes, please contact publishing@echr.coe.int.

© Conseil de l'Europe/Cour européenne des droits de l'homme, 2012.

Les langues officielles de la Cour européenne des droits de l'homme sont le français et l'anglais. La présente traduction ne lie pas la Cour, et celle-ci décline toute responsabilité quant à sa qualité. Elle peut être téléchargée à partir de HUDOC, la base de jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme (<http://hudoc.echr.coe.int>), ou de toute autre base de données à laquelle HUDOC l'a communiquée. Elle peut être reproduite à des fins non commerciales, sous réserve que le titre de l'affaire soit cité en entier et s'accompagne de l'indication de copyright ci-dessus. Toute personne souhaitant se servir de tout ou partie de la présente traduction à des fins commerciales est invitée à le signaler à l'adresse suivante : publishing@echr.coe.int